

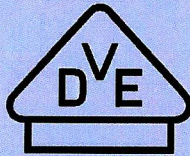
## ZEICHENGENEHMIGUNG MARKS APPROVAL

Hager Electro S.A.S.  
132 Boulevard d'Europe  
67215 OBERNAI CEDEX  
FRANCE

ist berechtigt, für ihr Produkt /  
*is authorized to use for their product*

**Elektromechanischer Schütz für Hausinstallationen und ähnliche Zwecke**  
***Electromechanical contactor for household and similar purposes***  
**Relays series 1 module**  
***Without full-wave rectification in the control circuit***

die hier abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichen  
für die ab Blatt 2 aufgeführten Typen zu benutzen /  
*the legally protected Marks as shown below for the types referred to on page 2 ff.*



Geprüft und zertifiziert nach /  
*Tested and certified according to*

DIN EN 61095 (VDE 0637 Teil 3):2009-11; EN 61095:2009



VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH  
*VDE Testing and Certification Institute*  
Zertifizierungsstelle / *Certification*

Aktenzeichen: 2096200-4402-0006 / 147402

*File ref.:*

Ausweis-Nr. 40032183

Blatt 1

*Certificate No.*

*Page*

Weitere Bedingungen siehe Rückseite und Folgeblätter /  
*further conditions see overleaf and following pages*

Offenbach, 2011-03-24

VDE Zertifikate sind nur gültig bei Veröffentlichung unter:  
*VDE certificates are valid only when published on:*

<http://www.vde.com/zertifikat>

<http://www.vde.com/certificate>

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*  
Hager Electro S.A.S., 132 Boulevard d'Europe, 67215 OBERNAI CEDEX, FRANKREICH

Aktenzeichen / *File ref.*  
2096200-4402-0006 / 147402 / FG32 / HF

Datum / *Date*  
2011-03-24

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40032183  
*This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40032183.*

**Elektromechanischer Schütz für Hausinstallationen und ähnliche Zwecke**  
***Electromechanical contactor for household and similar purposes***  
**Relays series 1 module**  
***Without full-wave rectification in the control circuit***

Typ(en) / *Type(s)*:

**Relays series 1 module**

**Without full-wave rectification in the control circuit**

**ERC, ERD, ERL  
ESC, ESM, ESD, ESL, ETC**

**siehe Typenschlüssel Anlage Nr. 1+ 2  
see type key appendix no. 1+ 2**

Bemessungsbetriebsspannung  
(*U<sub>e</sub>*)  
*Rated operating voltage (U<sub>e</sub>)*

230 V a.c.

Bemessungsbetriebsstrom (*I<sub>e</sub>*)  
*Rated operating current (I<sub>e</sub>)*

16 / 25 A (AC-7a)  
5,5 / 8,5 A (AC-7b)

Konventioneller thermischer  
Strom (*I<sub>th</sub>*)  
*Conventional thermal current (I<sub>th</sub>)*

16 / 25 A (AC-7a)  
5,5 / 8,5 A (AC-7b)

Gebrauchskategorie  
*Utilization category*

AC-7a / AC-7b

Polzahl  
*Number of poles*

1-2 polig/poles (1NO, 1NC, 2NO, 2NC, 1NO1NC)

Bedingter  
Bemessungs Kurzschlussstrom  
*Rated conditional short  
circuit current*

3 kA (25 A)  
1 kA (16 A)

Kurzschluss-Schutzeinrichtung  
(SCP<sub>D</sub>)  
*Kind of short circuit  
protective device*

circuit breaker C 25 A - 6 kA  
circuit breaker C 16 A - 6 kA

Fortsetzung siehe Blatt 3 /  
*continued on page 3*

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*  
Hager Electro S.A.S., 132 Boulevard d'Europe, 67215 OBERNAI CEDEX, FRANKREICH

Aktenzeichen / *File ref.*  
2096200-4402-0006 / 147402 / FG32 / HF

Datum / *Date*  
2011-03-24

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40032183  
*This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40032183.*

Bemessungsbetätigungsspannung U<sub>c</sub> 8/12 - 24 - 110/127 - 230 V a.c.  
*Rated control circuit voltage*

Bemessungsfrequenz 50 / 60 Hz  
*Rated frequency*

Bemessungsisolationsspannung 250 V  
(U<sub>i</sub>)  
*Rated insulation voltage (U<sub>i</sub>)*

Bemessungsstoßspann. 4 kV  
Festigkeit (U<sub>imp</sub>)  
*Rated impuls withstand voltage (U<sub>imp</sub>)*

Bemessungsbetriebsart Dauerbetrieb  
*Rated duty continuous*

Verschmutzungsgrad 2  
*Degree of pollution*

Überspannungskategorie II  
*Overvoltage category*

Schutzart IP 20  
*Degree of protection*

Anschlussart Schraubklemmen  
*Type of termination screw type*

Weitere Angaben siehe Anlage Nr. 1+ 2  
*Further information see appendix no. 1+ 2*

---

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH  
*VDE Testing and Certification Institute*  
Fachgebiet FG32  
*Section FG32*

**VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut**  
**Zeichengenehmigung**

Ausweis-Nr. / Beiblatt /  
Certificate No. Supplement  
40032183

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*  
Hager Electro S.A.S., 132 Boulevard d'Europe, 67215 OBERNAI CEDEX, FRANKREICH

Aktenzeichen / *File ref.*  
2096200-4402-0006 / 147402 / FG32 / HF

Datum / *Date*  
2011-03-24

Dieses Beiblatt ist Bestandteil des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40032183.  
*This supplement is part of the Certificate No. 40032183.*

**Elektromechanischer Schütz für Hausinstallationen und ähnliche Zwecke**  
***Electromechanical contactor for household and similar purposes***  
**Relays series 1 module**  
***Without full-wave rectification in the control circuit***

**Fertigungsstätte(n)**  
***Place(s) of manufacture***

Referenz/*Reference*      Hager Electro SAS  
**30009098**                43 Route de Rohrwiller  
                                 67240 BISCHWILLER  
                                 FRANKREICH

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH  
*VDE Testing and Certification Institute*  
Fachgebiet FG32  
*Section FG32*